

Estimado cliente

Esta guía contiene información acerca del uso habitual de su equipo Bang & Olufsen y los accesorios que puede conectar al mismo. Su distribuidor local es responsable de la entrega, instalación y configuración del equipo.

Si desea obtener más información o consultar las Preguntas más frecuentes acerca del equipo, visite el sitio web www.bang-olufsen.com.

Su distribuidor de Bang & Olufsen es el primer punto al que deberá acudir si desea solicitar alguna reparación.

Para localizar su distribuidor más cercano visite nuestro sitio web ...

www.bang-olufsen.com

Tanto las especificaciones técnicas y características del equipo como el uso de las mismas se encuentran sujetos a cambios sin aviso previo.

ADVERTENCIA: A fin de reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad. No exponga este equipo a goteos o salpicaduras ni coloque ningún objeto que contenga líquido, como un jarrón, sobre el mismo.

Para desconectar completamente este equipo de la red eléctrica de corriente alterna, desconecte el enchufe de alimentación de la toma de suministro eléctrico. El dispositivo de desconexión debe encontrarse en un lugar fácilmente accesible.



El símbolo compuesto por un rayo con punta de flecha inscrito dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario acerca de la presencia de un nivel de "tensión peligrosa" sin aislamiento en el interior del producto que podría ser de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para personas.



El símbolo compuesto por un signo de exclamación inscrito dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario acerca de la existencia de instrucciones de uso y mantenimiento (técnicas) importantes en la documentación que acompaña al producto.

Lea estas instrucciones.

Conserve estas instrucciones.

Respete todas las advertencias.

Siga todas las instrucciones.

No use este aparato cerca del agua.

Límpielo usando sólo un paño seco.

No obstruya las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos que generen calor (incluidos los amplificadores).

No inhabilite las medidas de seguridad que contiene el enchufe polarizado o con conexión a masa. Un enchufe polarizado cuenta con dos patillas, una de ellas más ancha que la otra. Un enchufe con conexión a masa cuenta con dos patillas más una tercera de conexión a masa. La patilla más ancha o la tercera patilla están destinadas a aumentar el nivel de seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en una toma de suministro eléctrico instalada en su hogar, ésta podría estar obsoleta; póngase en contacto con un electricista para que la sustituya.

Evite que sea posible pisar el cable de alimentación o que éste quede aprisionado, en especial en las tomas de suministro eléctrico, los receptáculos de instalación temporal y el punto a través del cual sale del aparato.

Use sólo periféricos/accesorios homologados por el fabricante.



Use el aparato únicamente en conjunto con el carro, soporte, trípode, abrazadera o mesa indicados por el fabricante o vendidos con el aparato. Si usa un carro, extreme la precaución al desplazar el conjunto formado por el carro y el aparato para evitar las posibles lesiones que podría generar la caída de este último.

Mantenga este aparato desenchufado durante tormentas eléctricas o si no está previsto su uso durante un periodo prolongado de tiempo.

Solicite cualquier reparación a personal técnico cualificado. La reparación del aparato será necesaria siempre que resulte dañado de cualquier modo (por ejemplo, si sufren daños el cable o el enchufe de alimentación, si penetra líquido o caen objetos en el interior del aparato, si éste queda expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona correctamente o si se cae).

El enchufe de alimentación unido al cable de suministro eléctrico debe ser fácilmente accesible.

No exponga las pilas o baterías a una temperatura excesiva, como la generada por la luz solar, el fuego u otros elementos similares.

Siga las instrucciones que contiene esta guía para garantizar la instalación e interconexión correcta y segura del equipo en sistemas multimedia.

Índice

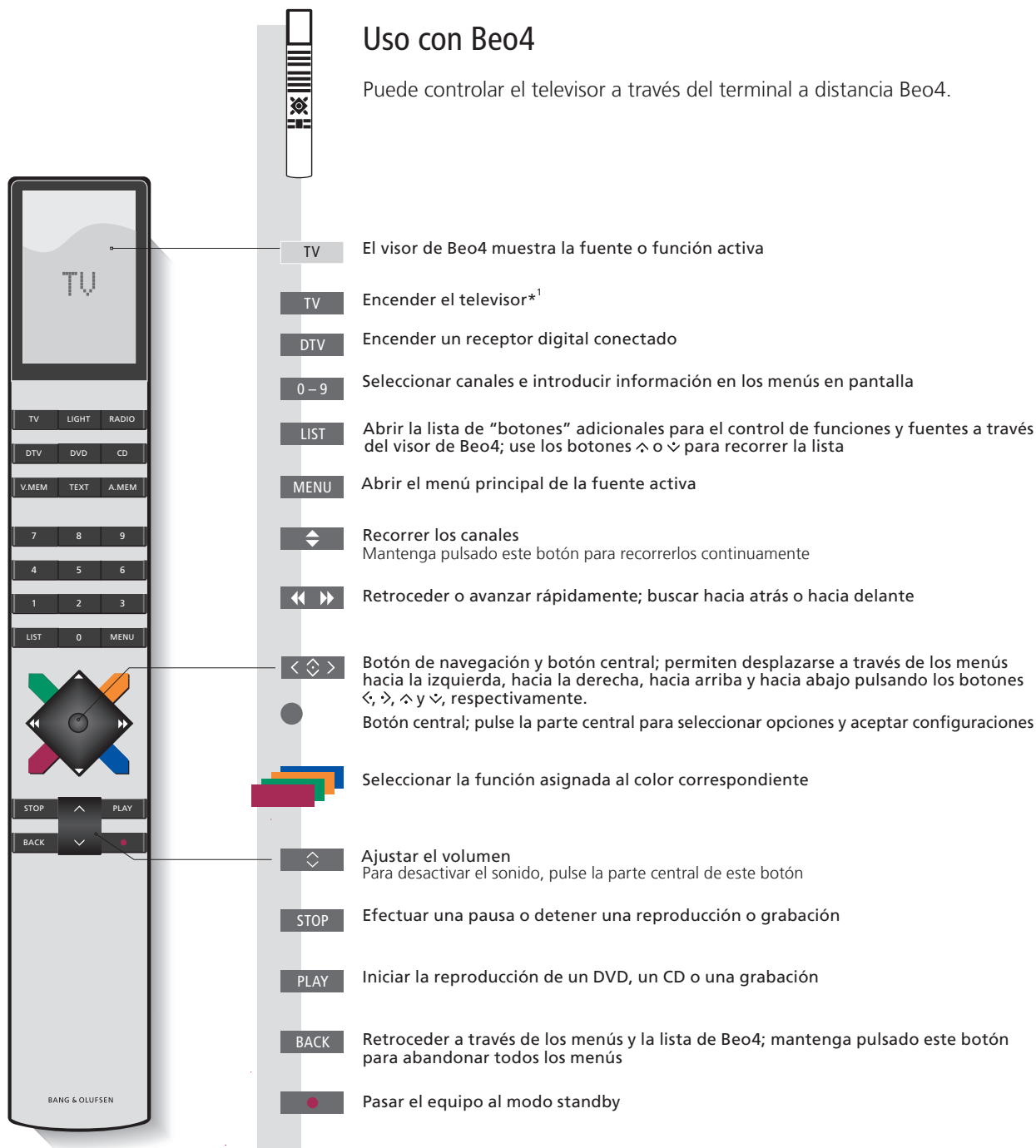
Uso habitual

- 6 Uso del terminal a distancia
- 8 Introducción
- 10 Control de equipos con Beo4 y Beo5
- 12 El sistema BeoLink
- 14 Sonido envolvente
- 15 Ajuste de los parámetros de imagen y sonido
- 16 Modo de juegos y formato de imagen
- 17 Temporizador de sueño y Temporizador de reproducción

Instalación y configuración

- 20 Conexión y configuración de un sistema de audio
- 22 Conexión y configuración de un sistema BeoLink
- 23 El televisor en una habitación periférica
- 24 Dos televisores en la misma habitación
- 26 Instalación del televisor
- 28 Expansión de la instalación
- 30 Instalación de equipos adicionales
- 32 Paneles de conexiones
- 34 Configuración inicial del televisor
- 36 Configuración de los altavoces
- 38 Otros ajustes
- 39 Menús en pantalla
- 39 Limpieza

Cómo usar el terminal a distancia



Importante – si desea obtener más información, visite la dirección: www.bang-olufsen.com

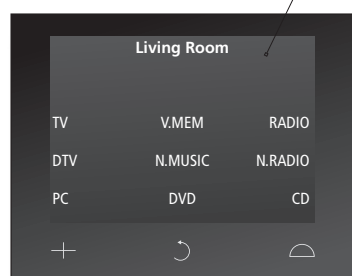
Menú CONFIGURACIÓN DE BEO4 Puede acceder al menú ‘CONFIGURACIÓN DE BEO4’ a través del menú ‘OPCIONES’. Si dispone de un terminal a distancia Beo4 con botón de navegación, recuerde configurar el parámetro MODE del mismo de acuerdo con la opción seleccionada en el menú ‘CONFIGURACIÓN DE BEO4’ del equipo. Consulte la guía de Beo4 o póngase en contacto con su distribuidor de Bang & Olufsen si desea obtener más información.















¹*Algunos de los botones se pueden reconfigurar durante el proceso de configuración. Consulte la página 29.
NOTA: Si desea obtener información de carácter general acerca del uso de alguno de los terminales a distancia, consulte la guía que los acompaña.

Uso con Beo5



También puede controlar el televisor a través del terminal a distancia Beo5, cuyo uso se explica en este manual cuando resulta preciso.



-  **TV** Botones programables; pulse sobre la pantalla para realizar una selección*²
Permiten encender una fuente o seleccionar una función
-  **Retroceder a través de las pantallas de Beo5**
-  **Abrir los botones SCENE, como Zonas o Altavoz**
Pulse de nuevo este botón para cerrarlos
-  **Abrir el panel numérico para seleccionar, por ejemplo, un canal**
Pulse de nuevo este botón para cerrar el panel
-  **STOP** Efectuar una pausa o detener una reproducción o grabación
-  **PLAY** Iniciar la reproducción de un DVD, un CD o una grabación
-  **BACK** Retroceder a través de los menús; mantenga pulsado este botón para abandonar todos los menús
-  **Seleccionar la función asignada al color correspondiente*³**
Pulse la rueda de volumen junto al color
-  **Ajustar el volumen (gire este control para ello)**
Gire este control rápidamente hacia la izquierda para desactivar el sonido
-  **El botón central permite seleccionar opciones y aceptar configuraciones**
-  **Botón de navegación hacia la izquierda, hacia la derecha, hacia arriba y hacia abajo; permite desplazarse a través de los menús presionándolo en la dirección correspondiente**
-  **Retroceder o avanzar rápidamente; buscar hacia atrás o hacia delante**
-  **Recorrer los canales o grabaciones**
Mantenga pulsado este botón para recorrerlos continuamente
-  **Pasar el equipo al modo standby**

²**Acerca de los botones** Los botones de color gris claro indican que debe pulsar un texto en la pantalla. Los botones de color gris oscuro indican que debe pulsar un botón físico.

³**Botones de colores**
Zona real Indica la zona real de Beo5 de acuerdo con el nombre que le fue asignado durante el proceso de configuración de Beo5.
Botones programables de Beo5 Dependiendo de la fuente activada, aparecerán diferentes botones programables en la pantalla. Pulse sobre la pantalla para activar la función correspondiente.

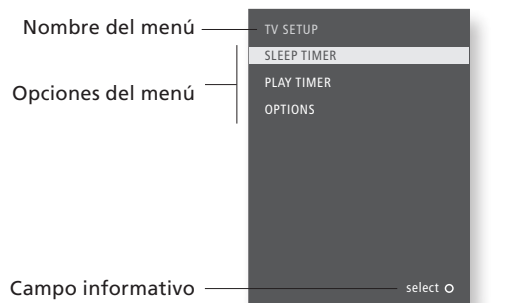
Introducción

Navegue a través de los menús y seleccione los parámetros que desee usando el terminal a distancia. La página 39 de este manual contiene un esquema de los menús del televisor.

Pantalla y menús

La información acerca de la fuente seleccionada se muestra en la parte superior de la pantalla. Los menús en pantalla permiten ajustar los distintos parámetros.

TV	o	DTV	MENÚ
Encender el televisor		Encender un receptor digital periférico	Mostrar el menú



Ejemplo de un menú en pantalla

Importante – si desea obtener más información, visite la dirección: www.bang-olufsen.com

Terminal a distancia Las instrucciones de esta guía se basan principalmente en el terminal a distancia Beo4, aunque también es posible usar el televisor con Beo5. En las primeras páginas de esta guía encontrará un esquema en el que se describen los botones de los terminales a distancia Beo4 y Beo5. Si desea obtener información de carácter general acerca del funcionamiento de alguno de ellos, consulte la guía que los acompaña.

Navegar por los menús

Después de abrir un menú en la pantalla, podrá desplazarse entre sus opciones, seleccionar parámetros o introducir datos.



Seleccionar una opción/un parámetro



Introducir datos



Abrir un submenú/
guardar la configuración



Seleccionar una opción



o



Retroceder a través de los menús

Mantener pulsado para abandonar todos los menús

Esta guía describe el uso del equipo con la opción BOTÓN DE NAVEGACIÓN seleccionada en el menú CONFIGURACIÓN DE BEO4 y el terminal a distancia Beo4 configurado en el modo MODE 1; consulte la página 6 si desea obtener más información.

Control de equipos con Beo4 o Beo5

El controlador Peripheral Unit Controller integrado actúa como intérprete entre un equipo de vídeo periférico (como un receptor digital, un reproductor de vídeo o un reproductor de DVD) y el terminal a distancia Bang & Olufsen.

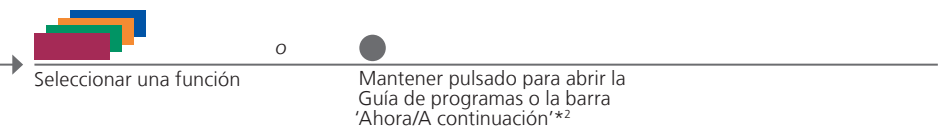
Abrir el menú superpuesto*¹

Si usa Beo4, podrá acceder rápidamente a cualquier función a través del menú superpuesto.



Uso directo con Beo4

Active una función sin usar el menú superpuesto. El equipo periférico debe encontrarse encendido.



El menú superpuesto de Beo4

Consejos útiles

¹*Menú superpuesto No es posible abrir el menú superpuesto desde una habitación periférica. En su lugar, pulse el botón del color que desee o seleccione la opción 'SHIFT' en el visor de Beo4 y, a continuación, pulse un número.

²*Guía de programas y barra 'Ahora/A continuación' Estas funciones sólo estarán disponibles si el equipo externo las admite.

NOTA: El botón de fuente que permitirá activar el equipo periférico dependerá de la configuración del menú 'EQUIPOS CONECTADOS'. Consulte la página 29.

Use un terminal a distancia Bang & Olufsen para acceder a las funciones ofrecidas por un equipo de otro fabricante.

Uso con Beo5

Las funciones principales del equipo se pueden controlar a través de la pantalla de Beo5. Es posible que no todas las funciones sean compatibles.

→ Seleccionar una fuente

→ Seleccionar una función

Uso de los menús de un equipo

Use el terminal a distancia para controlar el menú de cualquier equipo periférico.

→ Abrir el menú del equipo



Navegar por los menús



Seleccionar una función



Recorrer páginas/
listas de canales



Introducir información

Menú del televisor En Beo4, pulse **MENU** dos veces para abrir el menú principal del televisor si la fuente seleccionada es, por ejemplo, DVD.

NOTA: Consulte también la guía suministrada con el equipo periférico. Si desea obtener más información acerca de los equipos compatibles, póngase en contacto con su distribuidor de Bang & Olufsen.

Si el televisor está equipado con el módulo opcional System, contará con la posibilidad de disfrutar del sistema BeoLink, que le permitirá controlar todas las fuentes conectadas tanto desde la habitación principal como desde una habitación periférica.

Escuchar el sonido del televisor a través de los altavoces de un equipo de audio

Escuche el sonido de una fuente de televisión a través de los altavoces de un sistema de audio.



LIST

Seleccionar AV*¹

TV

Seleccionar una fuente de vídeo



...

Seleccionar la zona a la que pertenece el altavoz del equipo de audio

TV

Seleccionar una fuente de vídeo

Escuchar sonido a través de los altavoces del televisor

Escuche el sonido a través de unos altavoces conectados al televisor. Válido sólo para la opción Option 1-1; consulte la página 21.



LIST

Seleccionar AV*¹

CD

Seleccionar una fuente de audio



...

Seleccionar la zona a la que pertenece el altavoz del televisor

CD

Seleccionar una fuente de audio

Usar una fuente presente en una habitación*²

Active una fuente de la habitación principal o de una habitación periférica desde una habitación periférica. El tipo de fuente (por ejemplo, un equipo de audio) sólo se encuentra presente en una de las habitaciones.



RADIO

Seleccionar una fuente

Usar la fuente normalmente



RADIO

Seleccionar una fuente

Usar la fuente normalmente

Consejos útiles

- Fuente de la habitación principal** Esta es la fuente central, desde la que es posible distribuir sonido e imágenes a las habitaciones periféricas.
- Fuente de una habitación periférica** Esta fuente se encuentra en una habitación periférica; a través de ella es posible recibir sonidos e imágenes procedentes de las fuentes periféricas presentes en la habitación principal. Si no cuenta con un sintonizador periférico, sólo podrá recibir la señal de sonido.
- ¹***Lista de funciones de Beo4** Para que se muestren las opciones AV y LINK en Beo4, debe agregarlas primero a su lista de funciones. Consulte la guía que acompaña a Beo4.
- ²***Sintonizador periférico** Para recibir imagen y sonido es necesario conectar un sintonizador periférico al televisor de la habitación periférica.

Usar la fuente de una habitación periférica

Active la fuente de una habitación periférica (por ejemplo, un televisor) desde otra habitación periférica, aunque disponga de una fuente similar en la habitación principal.



TV

Seleccionar una fuente

Usar la fuente normalmente



TV

Seleccionar una fuente

Usar la fuente normalmente

Usar una fuente de la habitación principal

Active una fuente de la habitación principal desde una habitación periférica, incluso aunque disponga de una fuente similar (por ejemplo, un televisor) en la habitación periférica.



LIST

Seleccionar LINK*¹

TV

Seleccionar una fuente

Usar la fuente normalmente



LINK

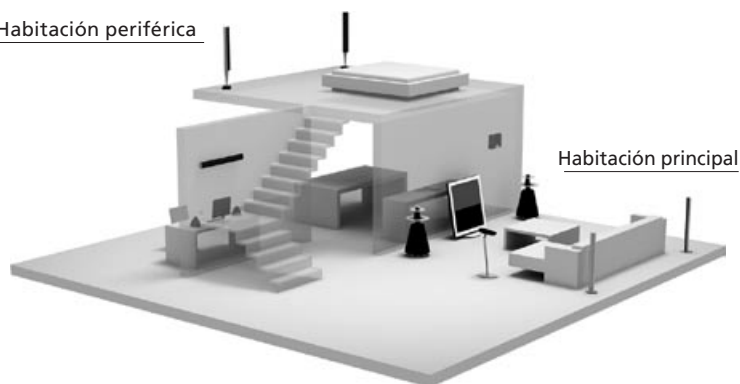
Pulsar

TV

Seleccionar una fuente

Usar la fuente normalmente

Habitación periférica



Habitación principal

Opciones Para que todas las funciones funcionen correctamente, los equipos deben configurarse en la opción Option adecuada. Consulte la página 20.

Cambios en la instalación de una habitación periférica Recuerde solicitar a su distribuidor de Bang & Olufsen la reconfiguración del terminal a distancia Beo5 si traslada a otra habitación los equipos instalados en una habitación periférica.

Sistema de audio Únicamente los sistemas de audio Bang & Olufsen equipados con Master Link se pueden integrar con el televisor.

Sonido envolvente

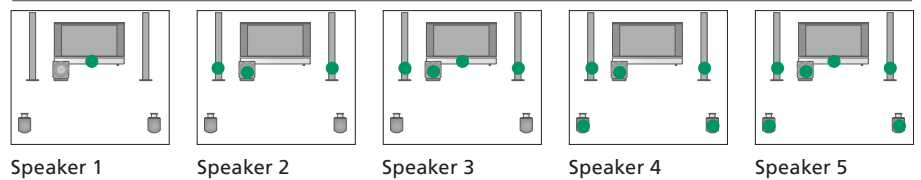
Puede seleccionar una combinación de altavoces que se ajuste a la fuente en uso.

Seleccionar altavoces para sonido cinematográfico

El televisor selecciona automáticamente el modo de sonido óptimo al seleccionar una fuente. No obstante, también es posible ajustar este parámetro a cualquiera de las combinaciones de altavoces disponibles.

→ Abrir **SPEAKER** en el visor de Beo4*¹

→ **1-5**
→ Seleccionar una combinación de altavoces*²



Speaker 1

Speaker 2

Speaker 3

Speaker 4

Speaker 5

Consejos útiles

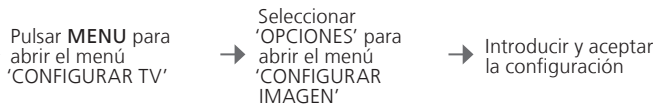
- ¹***Menú LIST** Para que se muestre la opción **SPEAKER** en Beo4, debe agregarla primero a su lista de funciones.
- ²***Optimizar** La combinación de altavoces se optimizará al pulsar el botón central en Beo4 En Beo5, pulse Optimizar.

NOTA: Si sólo ha agregado dos altavoces frontales al televisor, únicamente tendrá acceso a las opciones **Speaker 1-3**. También puede agregar un subwoofer BeoLab al televisor.

La configuración predeterminada de los parámetros de imagen y sonido es apta para la mayoría de las situaciones de visualización y escucha. No obstante, puede modificarla de acuerdo con sus preferencias.

Ajustar la imagen

Ajuste el nivel de brillo, color y contraste. Si desea obtener más información acerca del formato de la imagen, consulte la página 16. Los ajustes realizados sobre el parámetro 'MATIZ COLOR' se aplicarán únicamente a la fuente actual.



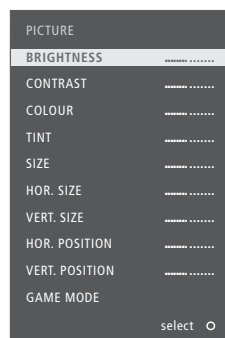
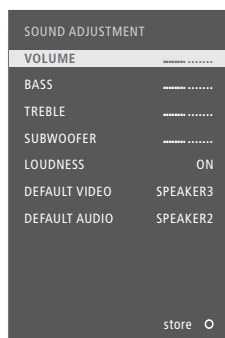
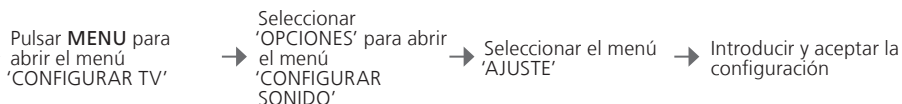
Desactivar la imagen

Desactive temporalmente la imagen en la pantalla.



Ajustar el sonido

Predefina la configuración de volumen, nivel de graves, nivel de agudos o sonoridad, un subwoofer BeoLab conectado y dos combinaciones predeterminadas de altavoces. El contenido del menú 'CONFIGURAR SONIDO' variará en función de los equipos conectados al televisor. Consulte la página 14 si desea obtener más información acerca de las combinaciones de altavoces.



— Sólo con señal NTSC
 — Sólo con señal 1080p/i
 — Sólo con señal VGA

- Configuración temporal** Si sólo desea conservar la configuración de imagen y sonido hasta que apague el televisor, mantenga pulsado el botón BACK en lugar de pulsar el botón central al aceptar la configuración.
- '**VÍDEO PREDET**' La combinación de altavoces elegida en el submenú 'VÍDEO PREDET' se activa automáticamente al seleccionar una fuente de vídeo a través del televisor.
 - '**AUDIO PREDET**' La combinación de altavoces elegida en el submenú 'AUDIO PREDET' se activa automáticamente al seleccionar una fuente de audio a través del televisor.

Modo de juegos y formato de imagen

Minimice el retardo de la señal al representar la imagen de un videojuego o seleccione un formato de imagen para personalizar la experiencia de visualización.

Activar el modo de juegos

Configure el televisor para que minimice el retardo al representar la imagen de un videojuego.

→ Abrir GAME en el visor de Beo4 → Pulsar el botón GO para activar el modo de pantalla

Desactivar el modo de juegos

Puede desactivar el modo de juegos cuando lo desee. El modo de juegos se desactiva automáticamente al cambiar de fuente o pasar el televisor al modo standby.

→ Abrir GAME en el visor de Beo4 → Pulsar el botón GO varias veces hasta que se muestre la opción OFF

Seleccionar el formato de la imagen

Al seleccionar una fuente, el televisor adapta la imagen automáticamente para que ocupe la mayor parte posible de la pantalla. No obstante, también es posible seleccionar un formato manualmente.

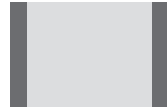
→ Abrir FORMAT en el visor de Beo4¹

1-4

→ Seleccionar un formato²

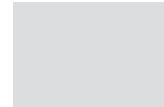
→ Si es posible, ajustar la posición de la imagen hacia arriba o hacia abajo usando las flechas

FORMAT 1



Estándar³
Para los modos panorámico o 4:3

FORMAT 2



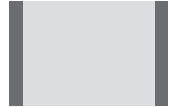
Zoom
Ajuste vertical de la imagen

FORMAT 3



Panorámico
Para imágenes en formato panorámico 16:9 nativo

FORMAT 4



Extendido
Permite eliminar las barras y ver la imagen en formato 16:9.

Consejos útiles

¹***Menú LIST** Para que se muestre la opción **FORMAT** en Beo4, debe agregarla primero a su lista de funciones. Consulte la guía de Beo4.

²***Optimizar** EL formato de la imagen se optimizará al pulsar el botón central en Beo4 En Beo5, pulse Optimizar.

³***Variación** Pulse ◀▶ para seleccionar opciones diferentes de la opción estándar. En Beo5, pulse Variación.

El Temporizador de sueño se ocupa de apagar automáticamente el televisor una vez transcurrido un periodo específico de tiempo. También puede hacer que el televisor se encienda y se apague automáticamente configurando un Temporizador de reproducción en el equipo de la habitación principal.

Activar un Temporizador de sueño

Configure el televisor para que pase automáticamente al modo standby una vez transcurrido un periodo de tiempo específico. También puede acceder al Temporizador de sueño a través del menú 'CONFIGURAR TV'.

→ Abrir **SLEEP** en el visor de Beo4

→ Pulsar el botón central varias veces para seleccionar una opción

Desactivar un Temporizador de sueño

Siempre puede desactivar el Temporizador de sueño si cambia de opinión.

→ Abrir **SLEEP** en el visor de Beo4

→ Pulsar el botón central hasta que se muestre la opción **OFF**

Activar un Temporizador de reproducción

Para incluir el televisor en un Temporizador de reproducción, configure el temporizador correspondiente como 'ACTIVO'.^{*1}

→ Pulsar **MENU** para abrir el menú 'CONFIGURAR TV'

→ Seleccionar el menú 'PROGRAMAR'

→ Seleccionar el menú 'TEMPORIZADOR SÍ/NO'

→ Seleccionar 'ACTIVO' y aceptar

¹*NOTA: Si desea configurar un Temporizador de reproducción, deberá conectar al televisor otro equipo Bang & Olufsen dotado de función de reloj.

Precauciones

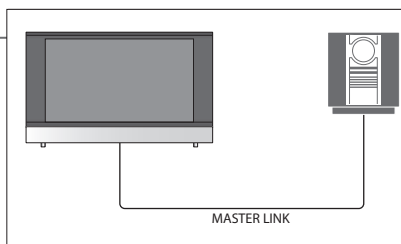
- Asegúrese de que el televisor se encuentre situado, instalado y conectado de acuerdo con las instrucciones que contiene esta guía.
- Coloque siempre el televisor sobre una superficie firme y estable. A fin de evitar posibles lesiones, utilice únicamente soportes de pie y de pared homologados por Bang & Olufsen.
- No coloque ningún objeto sobre el televisor.
- No someta el televisor a altos niveles de humedad, lluvia o fuentes de calor.
- Este televisor ha sido diseñado exclusivamente para el uso interior en entornos domésticos secos. Su uso deberá realizarse a una temperatura comprendida entre 10 y 35 °C (50 y 95 °F) y a una altitud no superior a los 1.500 m (5.000 ft).
- No coloque el televisor en lugares en los que pudiera quedar expuesto a la luz solar directa. Esta situación podría provocar una reducción en la sensibilidad del receptor del terminal a distancia.
- Mantenga el espacio necesario alrededor del televisor para favorecer su correcta ventilación.
- Conecte todos los cables antes de conectar o volver a conectar a la red eléctrica cualquiera de los equipos pertenecientes al sistema.
- No coloque ninguna fuente de llamas desprotegida (como velas encendidas) sobre el aparato.
- No intente abrir el televisor. Este tipo de operaciones debe ser realizado por personal técnico cualificado.
- No golpee la pantalla con objetos duros o puntiagudos.
- El televisor sólo se puede apagar totalmente desconectando el enchufe de la toma de suministro eléctrico.
- El cable y el enchufe de alimentación suministrados han sido diseñados especialmente para este televisor. Si cambia el enchufe o el cable de alimentación resulta dañado de cualquier modo, el comportamiento del televisor podría verse afectado.

- 20 Conexión y configuración de un sistema de audio
- 22 Conexión y configuración de un sistema BeoLink
- 23 El televisor en una habitación periférica
- 24 Dos televisores en la misma habitación
- 26 Instalación del televisor
- 28 Expansión de la instalación
- 30 Instalación de equipos adicionales
- 32 Paneles de conexiones
- 34 Tomas para conexiones temporales
- 35 Configuración inicial del televisor
- 36 Configuración de los altavoces
- 38 Otros ajustes
- 39 Menús en pantalla
- 39 Limpieza

Conexión y configuración de un sistema de audio

Si el televisor está equipado con el módulo opcional System y conecta un sistema de audio compatible, podrá disfrutar de las ventajas que ofrece un sistema de audio/vídeo integrado por medio de un cable Master Link.

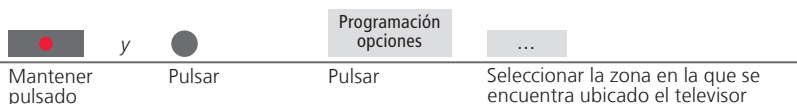
1. Conectar el sistema de audio



Conecte las tomas marcadas como MASTER LINK del televisor y el sistema de audio utilizando un cable Master Link.

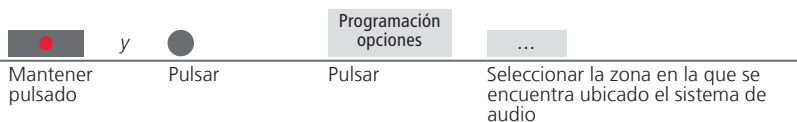
2. Configurar la opción del televisor

Si el televisor forma parte de un sistema de audio/vídeo, configúrelo en la opción Option correcta. En primer lugar, pase todo el sistema al modo standby y colóquese frente al televisor.



3. Configurar la opción del sistema de audio

Configure el sistema de audio en la opción Option correcta. En primer lugar, pase todo el sistema al modo standby y colóquese frente al sistema de audio.



Consejos útiles

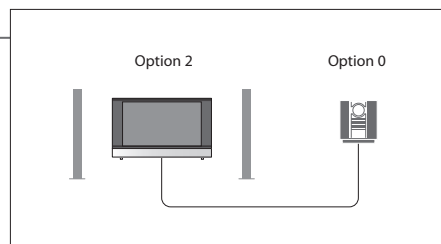
Televisor y altavoces de audio Reproduzca un CD en un sistema de audio y escúchelo a través de los altavoces conectados al televisor o seleccione un canal de televisión y envíe el sonido a los altavoces del sistema de audio.

Elección de una opción Option Si dispone de un terminal a distancia Beo4, las opciones Option disponibles para el televisor serán la 1, la 2 o la 4 en una habitación principal y la 5 o la 6 en una habitación periférica. Las opciones Option disponibles para el sistema de audio serán la 0, la 1, la 2, la 4, la 5 y la 6.

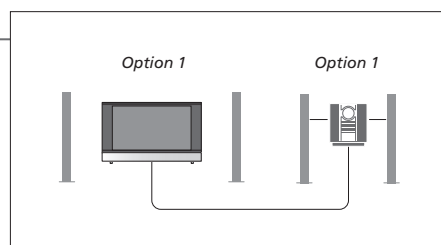
Los equipos del sistema de audio/vídeo pueden estar juntos en una habitación o bien encontrarse en dos habitaciones independientes, al estar el televisor en una habitación y el sistema de audio, con un juego de altavoces, en otra.

Selección de opciones

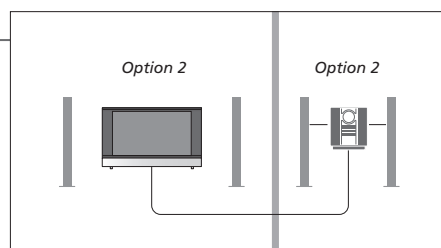
Esta página contiene información de carácter general acerca de las opciones Option disponibles durante el uso del terminal a distancia Beo4. Para configurar las opciones Option correctas utilizando Beo5, es necesario seleccionar la zona en la que se encuentra ubicado el equipo; consulte la página 25.



El televisor y el sistema de audio se encuentran instalados en una habitación con todos los altavoces conectados al televisor. Configure el televisor en la opción Option 2 y el sistema de audio en la opción Option 0.



El televisor, con o sin altavoces adicionales, y un sistema de audio, con un juego de altavoces conectado, se encuentran instalados en una habitación. Configure el televisor en la opción Option 1 y el sistema de audio en la opción Option 1.



El sistema de audio se encuentra instalado en una habitación y el televisor, con o sin altavoces adicionales, en otra. Configure el televisor en la opción Option 2 y el sistema de audio en la opción Option 2.

Opciones Option Si desea obtener más información acerca de las opciones Option 4, 5 y 6, consulte las páginas 23 y 24.

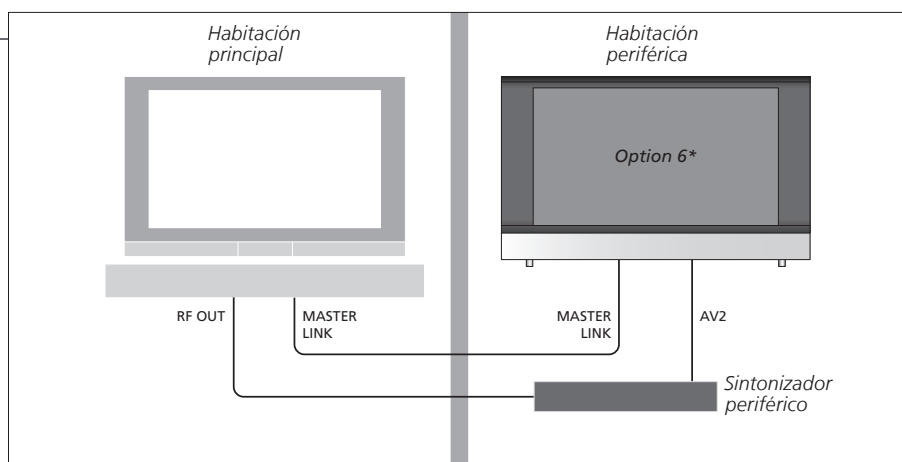
NOTA: Recuerde que no todos los sistemas de audio Bang & Olufsen se pueden integrar con el televisor. Si desea obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor de Bang & Olufsen.

Conexión y configuración de un sistema BeoLink

Si el televisor está equipado con el módulo opcional System, contará con la posibilidad de conectar y configurar un sistema BeoLink, que le permitirá ver imágenes y escuchar sonido en habitaciones periféricas. Podrá, por ejemplo, conectar el televisor de su salón a otro sistema de vídeo o a un juego de altavoces instalado en otra habitación.

Conectar un sintonizador periférico

Para distribuir señales de vídeo a una habitación periférica es necesario conectar un sintonizador periférico de otro fabricante al televisor de la habitación periférica.*¹



Consejos útiles

¹***Equipos periféricos** Si ya hay un sistema de audio conectado a la toma MASTER LINK y desea conectar más equipos, deberá dividir el cable Master Link en dos y unirlo con el cable de la habitación periférica utilizando una caja de derivación especial. Si necesita ayuda, póngase en contacto con su distribuidor de Bang & Olufsen.

NOTA: Las señales HDMI no se pueden distribuir desde el televisor de la habitación principal al sistema de una habitación periférica.

Si dispone de un sistema BeoLink, podrá usar todos los sistemas periféricos a través de un televisor instalado en una habitación periférica.

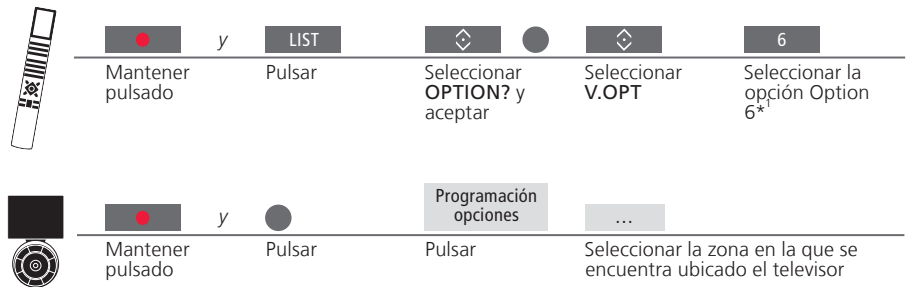
Conectar el televisor en una habitación periférica

Siga el procedimiento aquí descrito si desea conectar el televisor para usarlo en una habitación periférica.

- 1 Conecte el televisor de la habitación periférica a la red eléctrica.
- 2 Use el terminal a distancia para programar el televisor de la habitación periférica en la opción Option correcta.
- 3 Desconecte el televisor de la habitación periférica de la red eléctrica.
- 4 Realice las conexiones necesarias.
- 5 Vuelva a conectar el televisor de la habitación periférica a la red eléctrica.

Configurar la opción del televisor de una habitación periférica

Para que todo el sistema funcione correctamente, es fundamental que el televisor de la habitación periférica esté configurado en la opción Option correcta antes de conectarlo al sistema de la habitación principal. Colóquese frente al televisor de la habitación periférica.



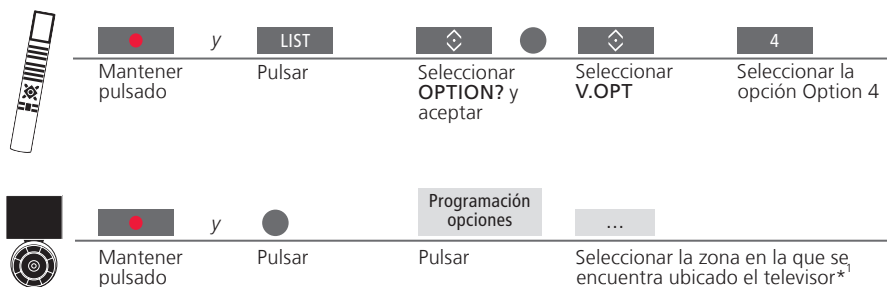
¹*NOTA: Si dispone de un terminal a distancia Beo4 y conecta el televisor para usarlo en una habitación periférica en la que ya existan otros sistemas periféricos conectados, como unos altavoces, deberá programar el televisor en la opción Option 5.

Dos televisores en la misma habitación

Si ha instalado dos televisores en la misma habitación y usa un terminal a distancia para controlarlos a ambos, es esencial que los televisores se encuentren configurados en las opciones Option adecuadas para que funcionen correctamente.

Seleccionar la opción correcta

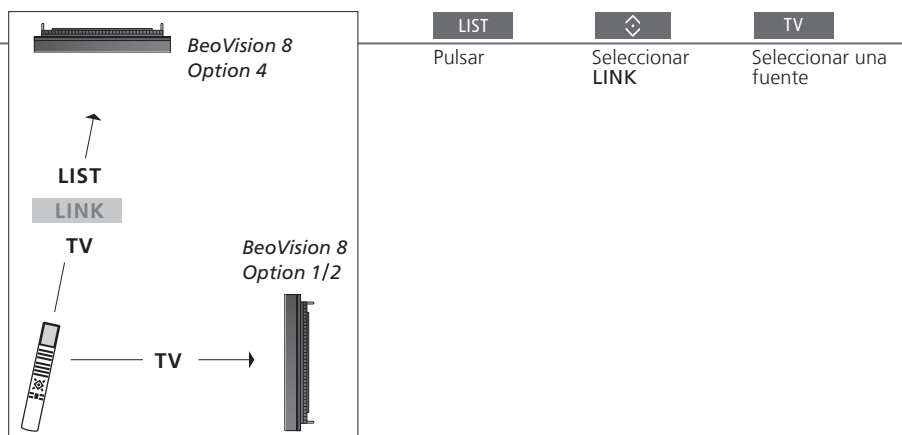
Si coloca un segundo televisor en una habitación principal en la que ya haya instalado un televisor Bang & Olufsen y ambos televisores pueden recibir las señales del terminal a distancia, deberá cambiar la opción Option del televisor secundario para evitar la activación simultánea de ambos televisores. Colóquese delante del televisor secundario.



Beo4 – usar el televisor en la opción Option 4

Puede activar una fuente con sólo pulsar el botón de la fuente correspondiente. No obstante, si el televisor está configurado en la opción Option 4 y el terminal a distancia en uso es Beo4, deberá llevar a cabo los pasos descritos a continuación para activar la fuente.

Si desea dedicar un terminal a distancia exclusivamente al televisor secundario, póngase en contacto con su distribuidor de Bang & Olufsen.

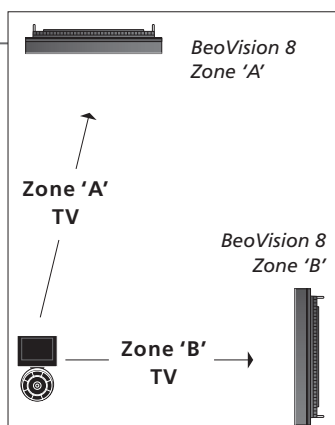


Consejos útiles

Opción LINK en Beo4 Para que se muestre la opción LINK en Beo4, debe agregarla primero a su lista de funciones. Consulte la guía de Beo4 si desea obtener más información.

Beo5 – usar los televisores

Con Beo5, normalmente es posible activar una fuente con sólo pulsar el botón de la fuente correspondiente. No obstante, si dispone de dos televisores en la misma habitación, deberá seleccionar en primer lugar la zona del televisor que desee usar.



...

Seleccionar la zona del televisor que desee usar

TV

Seleccionar una fuente

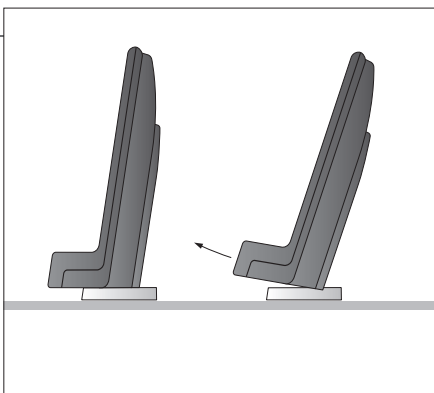
¹*NOTA: Si desea obtener más información acerca de la elección de zonas, póngase en contacto con su distribuidor de Bang & Olufsen.

Instalación del televisor

Siga las directrices de ubicación y conexión descritas en esta página y las siguientes.

Opciones de ubicación

Coloque el televisor sobre una superficie firme y estable. El modo de instalación estándar le permitirá inclinar el televisor, por ejemplo, para facilitar su visualización en una ubicación a baja altura. Para inclinar el televisor, tire de la parte inferior.



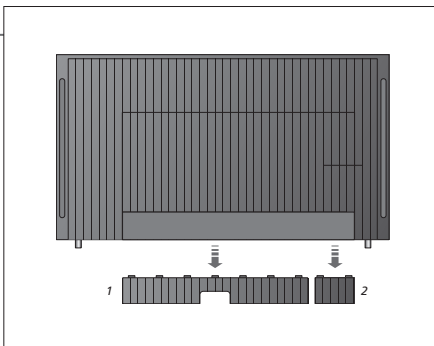
Si desea instalar el televisor en el soporte de suelo o de pared, necesitará quitar las dos 'patas' estándar. Siga las instrucciones de la guía que acompaña a dichos accesorios.

Información general

Para quitar las dos cubiertas del panel de conexiones, tire de ellas primero hacia fuera y después hacia abajo por la parte inferior (también si el televisor se encuentra colocado sobre un soporte).

Quite siempre la cubierta 1 antes de quitar la cubierta 2.

Una vez realizadas todas las conexiones y fijados todos los cables, monte de nuevo las cubiertas.

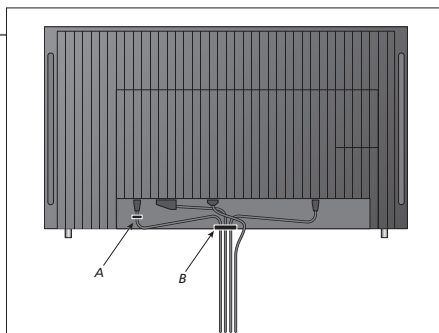


Importante

Ventilación Mantenga el espacio necesario alrededor de la pantalla para garantizar la correcta ventilación del equipo. No cubra los ventiladores. Si el televisor supera la temperatura máxima (el indicador de standby comenzará a parpadear y aparecerá una advertencia en la pantalla), pase el televisor al modo standby, sin apagarlo, y permita que se enfríe. No podrá usar el televisor durante este periodo.

Organizar los cables

Por motivos de seguridad, el cable de alimentación debe fijarse a la brida para cables (A). Todos los cables deben fijarse a la brida para cables (B). No obstante, si la instalación incluye un cable VGA, éste no deberá pasar por la brida para cables (B). En su lugar, use los dos tornillos del conector VGA para fijarlo a la toma.



Si ha previsto conectar otros equipos al televisor, no lo conecte aún a la red eléctrica.

NOTA: Si el vidrio frontal de la pantalla se rompiera, quebrase, agrietase o sufriera cualquier otro tipo de daño, sustitúyalo inmediatamente. En caso contrario, podría ser causa de lesiones. Puede adquirir vidrios frontales de repuesto a través de su distribuidor de Bang & Olufsen.

Expansión de la instalación

El televisor admite una amplia variedad de equipos adicionales.

Desconectar el equipo de la red eléctrica

Durante la expansión de una instalación, el televisor debe permanecer desconectado de la red eléctrica.

→ Apagar el televisor

→ Desconectar el televisor de la red eléctrica

Conectar un receptor digital externo

Si desea acceder a cualquier canal, deberá conectar un receptor digital externo. Asegúrese de contar con un cable de 21 patillas, un adaptador y todo el equipamiento necesario.

→ Conectar un receptor digital

→ Seleccionar los parámetros correspondientes en el menú 'EQUIPOS CONECTADOS'

Conectar equipos adicionales

Si desea usar un terminal a distancia Beo4 para controlar equipos de otros fabricantes, conecte un transmisor de infrarrojos Bang & Olufsen a cada uno de ellos. Consulte la página 30.

→ Realizar las conexiones

→ Seleccionar los parámetros correspondientes en el menú 'EQUIPOS CONECTADOS'

Encender el televisor

Recuerde instalar las cubiertas antes de conectar el televisor a la red eléctrica.

→ Instalar todas las cubiertas de las conexiones

→ Conectar el televisor a la red eléctrica

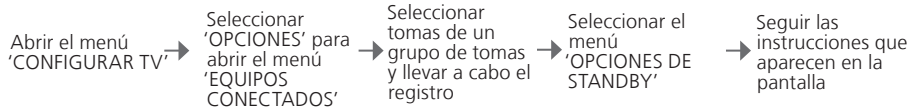
→ Encender el televisor

Información

'OPCIONES DE STANDBY' Configure el receptor digital para que se apague al cambiar de fuente o al apagar el televisor. También puede hacer que el receptor digital permanezca siempre encendido o encenderlo y apagarlo manualmente por medio del terminal a distancia.

Registrar otros equipos

Si el televisor no detecta automáticamente un equipo periférico, regístrelo. Repita el procedimiento para cada grupo de tomas.



Contenido del menú 'EQUIPOS CONECTADOS' ¹	AV1–AV6	Permiten registrar equipos conectados
	HDMI EXPANDER	Permite activar o desactivar un expansor HDMI conectado a la toma HDMI C

Opciones de fuente de los menús 'AV1–AV4 y AV6'	NINGUNA	Ningún equipo conectado
	V.MEM	Receptor digital conectado (a través de las tomas AV2-4)
	DVD	Reproductor o grabador de DVD conectado
	DVD2	Reproductor o grabador de DVD conectado
	DTV2 (V.AUX)	Equipo conectado (por ejemplo, un receptor digital)
	DTV	Equipo conectado (por ejemplo, un receptor digital)
	V.AUX2	Equipo conectado (por ejemplo, una consola de videojuegos)
	TV	Equipo conectado (por ejemplo, un receptor digital)
	PC	PC o BeoMaster conectado (a través de la toma AV3)
	LINK	Sintonizador periférico conectado (sólo a través de la toma AV2)

Los anteriores son ejemplos de operaciones de registro; puede registrar los equipos disponibles en cualquier opción de fuente. Es posible que también deba registrar los equipos adicionales en el sistema Master Link.

VGA Equipo conectado a través de la toma VGA (AV3).

Y – Pb – Pr Equipo conectado a través de la toma Y – Pb – Pr (AV2–AV4 y AV6).

HDMI Equipo conectado a través de una toma HDMI. Si ha configurado la opción 'HDMI EXPANDER' como 'Sí' en el menú 'EQUIPOS CONECTADOS', la opción 'C' de los menús 'AV' será reemplazada por las opciones 'C1', 'C2', 'C3' y 'C4'.

¹*Menú EQUIPOS CONECTADOS El contenido del menú 'EQUIPOS CONECTADOS' variará dependiendo de si el televisor está equipado con el módulo opcional System.

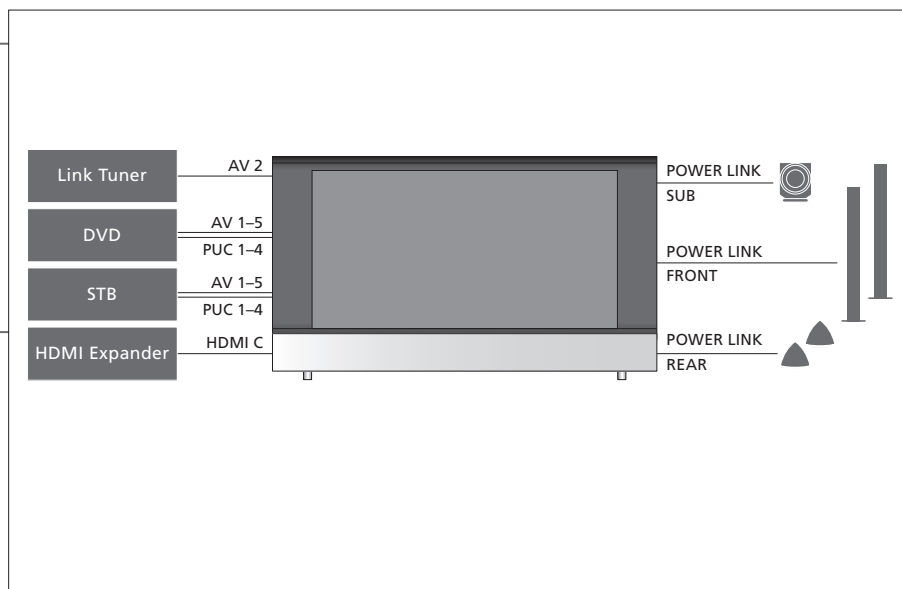
Equipe el televisor con fuentes de vídeo y altavoces.

Equipos de vídeo adicionales

Puede conectar muchos tipos distintos de equipos de vídeo al mismo tiempo. Esta sección contiene también ejemplos de nombres de fuente que podrá asignar a los equipos a través del menú 'EQUIPOS CONECTADOS'.

Altavoces

Use altavoces Power Link de Bang & Olufsen. Recuerde emplear los cables que se adjuntan con los altavoces. Su distribuidor de Bang & Olufsen pone a su disposición una amplia variedad de cables de altavoz.

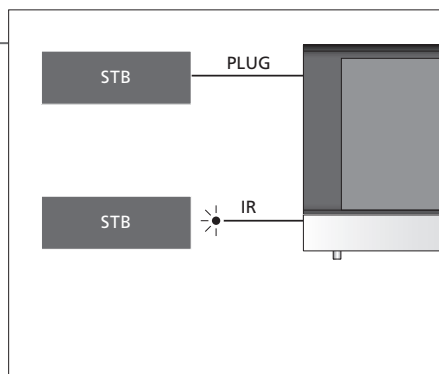


Consejos útiles

Equipos con salida HDMI Los equipos con salida HDMI, como algunos receptores digitales, se pueden conectar a cualquiera de las tomas HDMI disponibles en el televisor, independientemente del grupo de tomas AV concreto al que se encuentren conectados. Para distribuir una fuente a otra habitación, deberá conectar también el equipo a una toma de 21 patillas o a la toma de entrada de vídeo AV3 del panel de conexiones. Si desea obtener más información acerca de cómo configurar el uso de los equipos periféricos, consulte la página 32.

Tipo de transmisor de infrarrojos

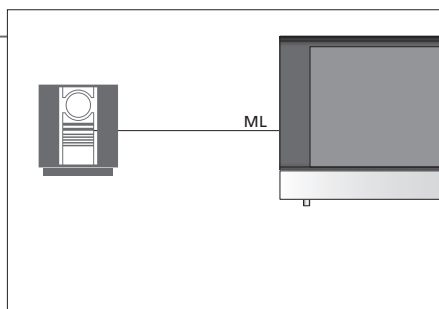
Los menús AV permiten seleccionar cómo está conectado un equipo controlado por el controlador PUC. Para ello, ponen a su disposición las opciones 'PLUG' (cable) e 'IR' (transmisor de infrarrojos). Dichas opciones sólo estarán disponibles al seleccionar una toma IR.



Transmisores de infrarrojos: Si desea usar un terminal a distancia Bang & Olufsen para controlar equipos de otros fabricantes, conecte un transmisor de infrarrojos Bang & Olufsen a cada uno de ellos. Conecte cada transmisor de infrarrojos a la toma correspondiente marcada como PUC en el panel de conexiones principal.

Sistema de audio

Conecte al televisor un sistema de audio Bang & Olufsen que disponga de una toma Master Link. Conéctelo a la toma Master Link situada en el panel de conexiones principal.

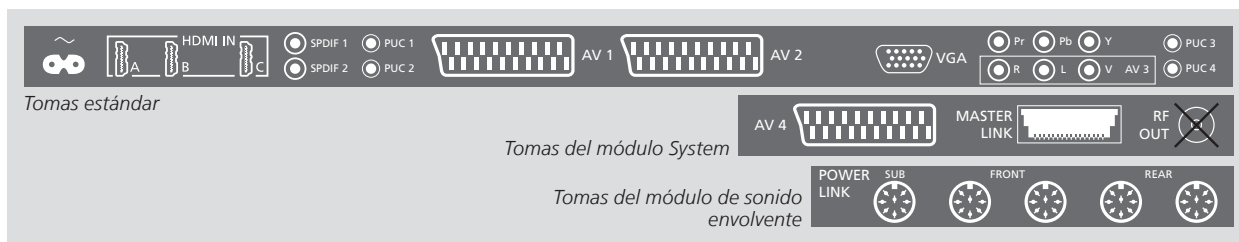


Cable y enchufe de alimentación

El enchufe y el cable de alimentación suministrados han sido diseñados especialmente para este equipo. No cambie el enchufe; si el cable de alimentación resulta dañado, deberá adquirir otro a través de su distribuidor de Bang & Olufsen. Conecte la toma ~, situada en el panel de conexiones principal del televisor, a una toma de suministro eléctrico. El receptor de infrarrojos se iluminará en color rojo y el televisor pasará al modo standby, quedando así listo para su uso.

Paneles de conexiones

Los equipos que conecte al panel de conexiones principal deberán registrarse en el menú 'EQUIPOS CONECTADOS'. Consulte la página 29.



~ – Red eléctrica

Conexión a la red eléctrica.

HDMI IN (A–C)

Estas tomas permiten conectar fuentes de vídeo High Definition Multimedia Interface o PCs. Las fuentes se pueden registrar en cualquiera de los grupos de tomas AV. Si desea disponer de un mayor número de tomas HDMI, conecte un expansor HDMI a la toma HDMI C.

SPDIF (1–2)

Toma de entrada de audio digital (por ejemplo, para un reproductor de DVD). Puede usarla en conjunto con una toma AV.

PUC (1–4)

Estas tomas permiten enviar señales de control de infrarrojos a equipos externos conectados a una toma AV.

AV (1–2)

Tomas de 21 patillas para la conexión de equipos de vídeo adicionales, como un reproductor de DVD o un receptor digital.

VGA (AV3)

Esta toma permite conectar un PC para la recepción de gráficos analógicos.

Pr, Pb, Y

Estas tomas permiten conectar señales de vídeo procedentes de una fuente externa, como una fuente HDTV. Puede usarlas en conjunto con una toma AV.

AV3 (R, L, VIDEO)

Estas tomas permiten conectar señales de vídeo procedentes de una fuente externa, como una fuente HDTV. Puede usarlas en conjunto con una toma AV o una toma de audio digital.

AV4

Toma de 21 patillas para la conexión de equipos de vídeo adicionales, como un reproductor de DVD o un receptor digital.

MASTER LINK

Esta toma permite conectar un sistema de audio o vídeo compatible con Bang & Olufsen.

POWER LINK (SUB)

Use esta toma para conectar un subwoofer Bang & Olufsen.

POWER LINK (FRONT – REAR)

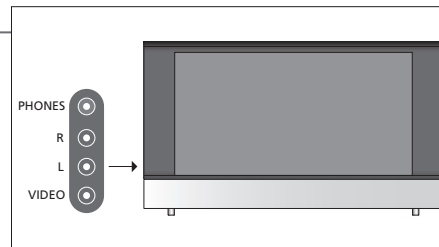
Use estas tomas para conectar altavoces externos como parte de una instalación de sonido envolvente. Consulte también las páginas 42 y 43.

Tomas para conexiones temporales

Conecte unos auriculares para escuchar un canal de televisión, una cámara de fotos o un equipo informático para ver sus imágenes en la pantalla o una videocámara para ver o grabar películas domésticas.

Realizar conexiones temporales (AV5)

Para seleccionar la fuente correspondiente a la cámara, pulse LIST y, a continuación, \uparrow y \downarrow hasta que aparezca la opción CAMERA en el visor de Beo4; pulse el botón central a continuación.



PHONES

Esta toma permite conectar unos auriculares estéreo.

Para desactivar el sonido, pulse la parte central del botón de volumen. Pulse el botón de volumen hacia arriba o hacia abajo para ajustar el volumen de los auriculares. Para restaurar el sonido, pulse de nuevo la parte central del botón de volumen.

Nota: La escucha prolongada de sonidos a un elevado nivel de volumen podría provocar lesiones auditivas.

R - L

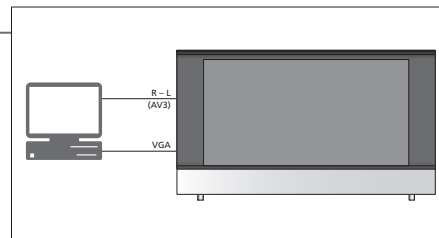
Estas tomas permiten conectar el audio (canales de sonido derecho e izquierdo, respectivamente) transmitido, por ejemplo, por una cámara de fotos o una videocámara.

VIDEO

Esta toma permite conectar la señal de vídeo procedente de una cámara de fotos o una videocámara.

Conectar un equipo informático al televisor

Desconecte el televisor, el equipo informático y todos los equipos conectados al mismo de la red eléctrica. Lleve a cabo las conexiones y vuelva a conectar todos los equipos a la red eléctrica.



Conecte el cable a la toma VGA/HDMI del televisor. Si desea escuchar el sonido a través de los altavoces conectados, conecte la salida de sonido del equipo informático a las tomas R-L del televisor.

Consejos útiles

Mostrar la imagen de un equipo informático Pulse el botón de la fuente correspondiente al equipo informático para mostrar su imagen en el televisor.

El procedimiento de configuración inicial se activa al conectar el televisor a la red eléctrica y encenderlo por primera vez. Si modifica posteriormente la instalación, podrá acceder a los mismos menús para actualizar su configuración.

Encender el televisor

TV
Encender

El televisor tardará unos 20 segundos en encenderse y estar preparado para su uso.

Seleccionar opciones

◀▶◀▶ ○ ◀▶▶ ●

El sistema le guiará a través de la configuración de los siguientes parámetros únicamente al encender el televisor por primera vez.*¹

Seleccionar una opción

Aceptar y avanzar al siguiente paso

- IDIOMA DEL MENÚ Permite configurar el idioma del menú en pantalla
- EQUIPOS CONECTADOS Permite registrar equipos periféricos, consulte la página 35

Calibrar los altavoces

Configure los altavoces para adaptar el sonido a su posición de escucha.

- TIPOS DE ALTAVOCES La configuración inicial de los altavoces es válida sólo para los altavoces destinados a la fuente de televisión. Consulte las secciones 'Configuración de los altavoces' en las páginas 36 y 37 y 'Sonido envolvente' en la página 14.
- DISTANCIA A ALTAVOCES
- NIVELAR ALTAVOCES

- AJUSTE Permite ajustar el nivel de volumen, el nivel de graves, el nivel de agudos y la sonoridad, así como predefinir dos combinaciones de altavoces predeterminadas. Puede seleccionar una combinación diferente de altavoces en cualquier momento. Consulte las páginas 14 y 15.

Conexiones Seleccione el tipo de equipos que ha conectado a cada toma, las tomas utilizadas, el nombre del equipo y el nombre de la fuente.

¹*NOTA: Después de seleccionar su configuración preferida en un menú, es posible que deba pulsar el botón verde para pasar al siguiente menú durante el procedimiento de configuración inicial. Siga las instrucciones que aparecerán en la pantalla.

Configuración de los altavoces

Agregue altavoces Power Link y un subwoofer BeoLab a su televisor para disfrutar de un sistema de sonido envolvente.

Seleccionar una configuración de altavoces

Encienda el televisor para ajustar la configuración de los altavoces.

→ Encender el televisor y abrir el menú 'CONFIGURAR TV'

→ Seleccionar 'OPCIONES' para abrir el menú 'CONFIGURAR SONIDO'

→ Seleccionar un menú

Configurar el tipo de altavoz

Registre en el menú el tipo correspondiente a cada altavoz.

→ Seleccionar el menú 'TIPOS DE ALTAVOCES'

→ Seleccionar un altavoz y marcar el tipo de altavoz

→  Aceptar

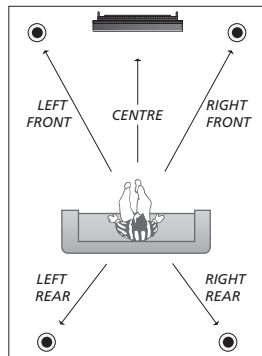
Ajustar la distancia hasta los altavoces

Introduzca las distancias en línea recta y en metros entre su posición de visualización favorita y cada uno de los altavoces.

→ Seleccionar el menú 'DISTANCIA A ALTAVOCES'

→ Seleccionar un altavoz y configurar la distancia

→  Aceptar



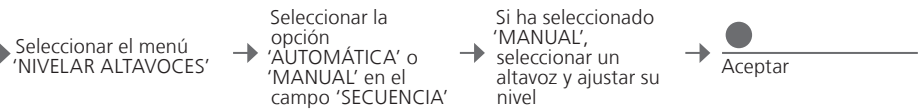
Ajustar la distancia hasta los altavoces

Información

Sonido durante la configuración Durante el proceso de configuración, algunos altavoces reproducirán un sonido en ocasiones. Compruebe si el altavoz marcado coincide con el nombre del altavoz que está reproduciendo el sonido.

Calibrar el nivel de sonido

Se reproducirá un sonido de calibración alternativamente en cada altavoz. Ajuste los altavoces de modo que su nivel coincida con el nivel reproducido por el altavoz central. Ello le permitirá conseguir un sonido envolvente de óptimas características.



Ver el sistema de sonido activo

Consulte el nombre del sistema de sonido activo para una fuente o un canal que se muestre en la pantalla.



NOTA: Una vez que haya llevado a cabo la calibración de los altavoces, sólo necesitará volver a calibrarlos si realiza cambios en la instalación.

Otros ajustes

Puede configurar el televisor para que se apague una vez transcurrido un periodo específico de tiempo. De forma predeterminada, dicho periodo está configurado a cuatro horas.

Al introducir una clave de activación de característica adquirida, el televisor habilita las funciones adicionales correspondientes. Póngase en contacto con su distribuidor si desea obtener más información.

Activar el paso automático al modo standby

Configure el televisor para que se apague automáticamente una vez transcurrido un periodo de tiempo específico sin uso (sólo en el modo de vídeo).

→ Abrir el menú 'CONFIGURAR TV' → Seleccionar el menú 'OPCIONES' → Seleccionar 'STANDBY AUTOMÁTICO' y hacer una selección

Desactivar el paso automático al modo standby

Puede desactivar el paso automático al modo standby en cualquier momento.

→ Abrir el menú 'CONFIGURAR TV' → Seleccionar el menú 'OPCIONES' → Seleccionar 'STANDBY AUTOMÁTICO' y, a continuación, 'OFF'

Introducir una clave de activación de característica

Puede adquirir claves de activación de características a través de su distribuidor.

→ Abrir el menú 'CONFIGURAR TV' → Seleccionar el menú 'OPCIONES' → Seleccionar la opción 'ACTIVACIÓN CARACTERÍSTICAS' → Seleccionar la característica que desee activar → Introducir la clave de activación de característica

Si desea obtener más información acerca de las funciones adicionales, póngase en contacto con su distribuidor de Bang & Olufsen.

Configuración general: Seleccione TV y MENU.

1.  

TEMPORIZADOR DE SUEÑO página 17
PROGRAMAR

OPCIONES

2.  

TIMER página 17

EQUIPOS CONECTADOS

CONFIGURAR SONIDO

CONFIGURAR IMAGEN

STANDBY AUTOMÁTICO página 38

CONFIGURACIÓN DE BEO4 página 6

ACTIVACIÓN CARACTERÍSTICAS página 38

IDIOMA DEL MENÚ

3. Seleccione opciones 

AV1-AV6 página 29

HDMI EXPANDER página 29

AJUSTE página 15

TIPOS DE ALTAVOCES página 36

DISTANCIA A ALTAVOCES página 36

NIVELAR ALTAVOCES página 37

SISTEMA DE SONIDO página 37

BRILLO página 15

CONTRASTE página 15

COLOR página 15

MATIZ COLOR página 15

TAMAÑO página 15

TAMAÑO HORIZ. página 15

TAMAÑO VERT. página 15

POS. HORIZ. página 15

POS. VERT. página 15

GAME MODE página 16

BOTÓN DE NAVEGACIÓN

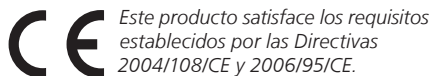
SIN BOTÓN DE NAVEGACIÓN

Limpieza

- Mantenimiento** El mantenimiento normal del equipo, como su limpieza, es responsabilidad del usuario.
- La pantalla y el mueble** Elimine el polvo de la superficie utilizando un paño seco y suave. Para eliminar manchas o suciedad, use un paño humedecido en agua que no deje trazas de líquido. Algunos paños de microfibra podrían dañar el recubrimiento óptico debido a su potente efecto abrasivo.
- Nunca alcohol** No use alcohol ni disolventes de otro tipo para limpiar cualquiera de las piezas del televisor.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic, and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories.
Confidential unpublished works.
Copyright 1992–2003 Dolby Laboratories.
All rights reserved.

Manufactured under license under U.S. Patent #'s: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535; 7,003,467; 7,212,872 & other U.S. and worldwide patents issued & pending. DTS, DTS Digital Surround, ES, and Neo:6 are registered trademarks and the DTS logos, and Symbol are trademarks of DTS, Inc.
© 1996-2008 DTS, Inc.
All Rights Reserved.



This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Rovi, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Rovi. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

HDMI, the HDMI logo and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC.

Sólo para el mercado estadounidense

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que satisface los límites definidos para dispositivos digitales de clase B, de conformidad con el apartado 15 de las normas FCC. Dichos límites han sido establecidos para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial.

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. No es posible, no obstante, garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de ondas de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir dichas interferencias poniendo en práctica una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de suministro eléctrico perteneciente a un circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor.
- Pedir ayuda a un distribuidor o un técnico especializado en radio y televisión.

Sólo para el mercado canadiense

Este aparato digital de clase B satisface todos los requisitos de la Norma canadiense para equipos generadores de interferencias.

Residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE) – Protección medioambiental



Los equipos, piezas y baterías de tipo eléctrico y electrónico marcados con este símbolo no deben eliminarse junto con los residuos domésticos habituales; todos los equipos, piezas y baterías de tipo eléctrico y electrónico deben ser recogidos y eliminados de forma independiente.

Al deshacerse de equipos y baterías de tipo eléctrico y electrónico a través de los sistemas de recogida disponibles en su país, usted está protegiendo el medio ambiente y la salud humana y contribuye a realizar un uso prudente y racional de los recursos naturales. La recogida de equipos, baterías y residuos de tipo eléctrico y electrónico

evita la contaminación potencial de la naturaleza con las sustancias peligrosas que podrían contener los productos y equipos de este tipo. Su distribuidor de Bang & Olufsen le asesorará acerca de los pasos a seguir en su país para realizar la eliminación de forma correcta.

Si el producto es demasiado pequeño como para ostentar el símbolo, éste aparecerá en su Guía de usuario, el certificado de garantía o el embalaje.

Todos los productos Bang & Olufsen satisfacen los requisitos de las legislaciones medioambientales vigentes en todo el mundo.

